

ANEKS NR 1
Z DNIA 2013-10-22
DO UMOWY POŻYCZKI
00010/13/14095/OW-OT/P

zawartej w dniu 17-06-2013 w Olsztynie, udzielonej na dofinansowanie zadania pn. „*Ochrona krajobrazu doliny rzeki Pasłęki poprzez budowę kanalizacji sanitarnej i sieci wodociągowej dla miejscowości: Mycyny, Kąpity, Samogowo, Mańki, Makruty, Ameryka, Wilkowo, Łęciny*” w wysokości 880 923,00 zł (słownie: osiemset osiemdziesiąt tysięcy dziewięćset dwadzieścia trzy złote), pomiędzy Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Olsztynie reprezentowanym przez:

Pana Adama Krzyśków – Prezesa Zarządu
Pana Tadeusza Ratyńskiego – I Zastępcę Prezesa Zarządu

a **Gminą Olsztynek**
ul. Ratusz 1, 11-015 Olsztynek
nr identyfikacji podatkowej (NIP): 7393756269

reprezentowaną przez:

Pana Artura Zenona Wrochnę - Burmistrza
przy kontrasygnacie
Pani Lucyny Łukaszewicz - Skarbnika
o następującej treści:

§ 1

1. Strony zgodnie wprowadzają zmiany do umowy:

1) § 1 pkt. 1 otrzymuje następujące brzmienie:

Pożyczkodawca działając na mocy ustawy z dnia 27 kwietnia 2001r. prawo ochrony środowiska (Dz.U. Nr 25 poz. 150 t.j. z 2008r. z późn. zm.) udziela Pożyczkobiorcy pożyczki w kwocie 880 923,00 zł (słownie: osiemset osiemdziesiąt tysięcy dziewięćset dwadzieścia trzy złote) na okres 67 miesięcy na dofinansowanie zadania pn.: „*Ochrona krajobrazu doliny rzeki Pasłęki poprzez budowę kanalizacji sanitarnej i sieci wodociągowej dla miejscowości: Mycyny, Kąpity, Samogowo, Mańki, Makruty, Ameryka, Wilkowo, Łęciny*”.

2) § 2 pkt. 1 otrzymuje następujące brzmienie:

Pożyczkobiorca zobowiązuje się przeznaczyć pożyczkę na dofinansowanie zadania, o którym mowa w § 1 umowy, którego planowany koszt wynosi 3 363 474,00 zł (słownie: trzy miliony trzysta sześćdziesiąt trzy tysiące czterysta siedemdziesiąt cztery złote) i wykonać je do dnia 30-09-2013.

3) § 2 pkt. 2 otrzymuje następujące brzmienie:

Przebieg realizacji zadania określa harmonogram finansowo-rzeczowy, potwierdzony podpisem osób reprezentujących Pożyczkobiorcę: Kierownika Jednostki, Głównego Księgowego oraz Inspektora Nadzoru- , stanowiący załącznik F-O-2/5 do niniejszej umowy.

4) § 2 pkt. 5 otrzymuje następujące brzmienie:

Pożyczkobiorca zobowiązuje się do terminowej realizacji zadania. Pożyczkobiorca po zakończeniu zadania zobowiązuje się przedstawić dokument potwierdzający wykonanie i odbiór zadania, tj. *protokół końcowy odbioru robót wraz z pomiarami geodezyjnymi dot. zestawienia wybudowanej długości sieci kanalizacji sanitarnej i sieci wodociągowej w terminie do dnia 30-10-2013.*

5) § 2 pkt.6 otrzymuje następujące brzmienie:

W wyniku realizacji zadania, osiągnięty zostanie efekt rzeczowy i ekologiczny, określony w Karcie Efektu Ekologicznego, stanowiącej załącznik nr 3 do niniejszej umowy.

6) § 2 pkt. 7 otrzymuje następujące brzmienie: Pożyczkobiorca zobowiązuje się osiągnąć efekty, o których mowa w ust. 6 w terminach, określonych w Kartcie, o której mowa w ust. 6

7) § 2 pkt. 8 otrzymuje następujące brzmienie:

Pożyczkobiorca zobowiązuje się do dostarczenia dokumentu, potwierdzającego osiągnięcie planowanych efektów, o których mowa w ust. 6, tj. *protokół końcowy odbioru robót wraz z pomiarami geodezyjnymi dot. zestawienia wybudowanej sieci kanalizacji sanitarnej i sieci wodociągowej*, potwierdzającego osiągnięcie efektu rzeczowego zadania – w terminie 30-10-2013.

8) § 3 pkt. 2 otrzymuje następujące brzmienie:

Strony ustalają terminy przekazywania i wysokość rat pożyczki przez Pożyczkodawcę, zgodnie z harmonogramem wypłat i spłat, stanowiącym załącznik F-O-3/6 do niniejszej umowy.

9) § 4 pkt. 1 otrzymuje następujące brzmienie:

Pożyczkobiorca zobowiązuje się do dokonywania spłaty pożyczki w terminach określonych w harmonogramie wypłat i spłat, stanowiącym załącznik F-O-3/6 do niniejszej umowy.

10) § 8 pkt. 1 otrzymuje następujące brzmienie:

Pożyczkodawca ma prawo kontrolowania sposobu wykorzystania udzielonej pożyczki. Pożyczkobiorca zapewni Pożyczkodawcy wgląd we wszystkie dokumenty, w tym dokumenty elektroniczne, związane z realizacją niniejszej umowy w każdej jej fazie oraz dostarczy pełne rozliczenie finansowe zadania, wg wzoru określonego przez Pożyczkodawcę, w terminie do dnia 30-10-2013.

11) § 8 pkt. 4 otrzymuje następujące brzmienie:

Jeżeli z rozliczenia finansowego, o którym mowa w ust. 1 wynika, że wielkość udzielonej pożyczki, wynosi ponad 26,16 % rzeczywistego kosztu wykonania zadania, o którym mowa w § 2 ust. 1, Pożyczkobiorca zobowiązany jest do zwrotu, na rzecz Pożyczkodawcy, kwoty stanowiącej różnicę pomiędzy udzieloną pożyczką a 26,16 % kosztu rzeczywistego zadania.

§ 2

Pozostałe warunki umowy nie ulegają zmianie.

§ 3

Aneks obowiązuje od dnia: 15.10.2013 r., tj. dzień podjęcia uchwały NR 960/Mer/2013 przez Zarząd Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Olsztynie.

§ 4

Aneks sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa egzemplarze dla Pożyczkodawcy, jeden dla Pożyczkobiorcy, z których każdy stanowi dowód jego zawarcia.

POZYCZKOBIORCA

BURMISTRZ

mgr Artur Wrochna

GMINA OLSZTYNEK

ul. Ratusz 1, 11-015 Olsztyn

woj. warmińsko-mazurskie

NIP 7393756269 REGON 510743663

tel. 89 519 54 50, fax 89 519 54 57

SKARBNICZKA

mgr inż. Łucyna Łukasiewicz

POZYCZKODAWCA

**WOJEWÓDZKI FUNDUSZ
OCHRONY ŚRODOWISKA
I GOSPODARKI WODNEJ**

10-026 Olsztyn, ul. Św. Barbary 9

PREZES ZARZĄDU

mgr inż. Adam Krzyśków

I Z-ca PREZESA ZARZĄDU

mgr inż. Tadeusz Ralyski

Harmonogram wypłat i spłat

Harmonogram wypłat:

1	w kwocie	256650,71 zł	do dnia	20-06-2013
2	w kwocie	624272,69 zł	do dnia	30-10-2013

Harmonogram spłat:

1	w kwocie	5000,00 zł	do dnia	10-05-2014
2	w kwocie	5000,00 zł	do dnia	10-08-2014
3	w kwocie	5000,00 zł	do dnia	10-11-2014
4	w kwocie	5000,00 zł	do dnia	10-02-2015
5	w kwocie	5000,00 zł	do dnia	10-05-2015
6	w kwocie	5000,00 zł	do dnia	10-08-2015
7	w kwocie	5000,00 zł	do dnia	10-11-2015
8	w kwocie	5000,00 zł	do dnia	10-02-2016
9	w kwocie	5000,00 zł	do dnia	10-05-2016
10	w kwocie	5000,00 zł	do dnia	10-08-2016
11	w kwocie	5000,00 zł	do dnia	10-11-2016
12	w kwocie	81750,00 zł	do dnia	10-02-2017
13	w kwocie	81750,00 zł	do dnia	10-05-2017
14	w kwocie	81750,00 zł	do dnia	10-08-2017
15	w kwocie	81750,00 zł	do dnia	10-11-2017
16	w kwocie	81750,00 zł	do dnia	10-02-2018
17	w kwocie	81750,00 zł	do dnia	10-05-2018
18	w kwocie	81750,00 zł	do dnia	10-08-2018
19	w kwocie	81750,00 zł	do dnia	10-11-2018
20	w kwocie	171923,00 zł	do dnia	10-02-2019

Dotyczy aneksu nr 1
umowy pożyczki
nr 00010/13/14095/OW-OT/P

K A R T A
Określenia efektu ekologicznego

1. Tytuł zadania: **„Ochrona krajobrazu doliny rzeki Pasłęki poprzez budowę kanalizacji sanitarnej i sieci wodociągowej dla miejscowości: Mycyny, Kapity, Samogowo, Mańki, Makruty, Ameryka, Wilkowo, Łęciny”**
2. Inwestor: **Gmina Olsztynek**
3. Efekt ekologiczny zadania: **poprawa jakości wody pitnej, możliwość oczyszczenia do 12 000 m³/rok, ochrona zlewni rzeki Pasłęka.**
4. Efekt rzeczowy zadania: **budowa sieci kanalizacji sanitarnej o długości 15 988 mb, budowa sieci wodociągowej o łącznej długości 16 929 mb., budowa przepompowni przydomowych – 21 sztuk.**
5. Termin uzyskania efektu rzeczowego i ekologicznego – 30-09-2013



**HARMONOGRAM FINANSOWO-RZECZOWY ZADANIA
 KOSZTY INWESTYCJI I ŹRÓDŁA FINANSOWANIA**

Harmonogram powinien przedstawiać przebieg zadania od początku, jego realizacji do planowanego jego terminu zakończenia.
 Koszt zadania podać w zaokrągleniu do pełnych złotych

Lp	Przebieg realizacji zadania (wyszczególnić elementy zadania, w tym: obiekty, czynności, prace, zakupy, itp.)	Termin realizacji poszczególnych elementów		Koszt łączny elementu zadania	Do 2012 r.- kwota ogółem 2010655,25 zł		w 2013 r.- kwota ogółem 1352819,30 zł		Inne (podać źródła)					
		rozpoczęcie	Zakończenie		Środki własne	WFOŚi GW	PROW	9	10	11	Środki własne	WFOŚiGW	PROW	Inne (podać źródła)
1		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
1.	Prace przygotowawcze	28-06-2007r	17-09-2012r.	174253,25	91847,25		82406,00							
1.1	Opracowanie projektów	28-06-2007r.	08-06-2011r.	157395,90	78698,90		78697,00							
1.2	Przyłącza energetyczne	22-12-2008r.	17-09-2012r.	9439,32	9439,32									
1.3	Aktual. Kosztorysów	07-01-2011r.	14-01-2011r.	2000,00	1000,00		1000,00							
1.4	Raport Oddziaływania	29-12-2008r.	15-05-2009r.	5418,03	2709,03		2709,00							
2.	Zadanie inwestycyjne	14-04-2012r.	30-09-2013r.	3047410,74	920946,69		911000,01				37422,07	853273,00	324768,99	
2.1	Budowa sieci wodociągowej L=13879mb Z rur PE Ø 160-90 mm Przyłącza wodociągowe L=3050 mb, PEØ 63-32mm	14-04-2012r.	30-09-2012r.	994558,46	432351,84		379648,39					91279,12	91279,11	
2.2		14-04-2012r.	30-09-2013r.	213656,33	2275,20							211381,13		
2.3	Budowa kanalizacji sanitarnej sieć główna L=13978mb z rur PE Ø 200-90 mm			1028232,54	423379,09		396721,18				9771,39	99180,89	99180,02	
2.4	Przepompownie ścieków Zbiornice 4 kpl.			448743,73	45498,56		134630,44					134309,86	134309,86	
2.5	Przyłącza kanalizacyjne L=2010 mb z rur PE Ø 160-40 mm			180723,54	17442,00						27650,68	135630,86		
2.6	Przepompownie przydomowe 21 szt.	27-11-2012r.	30-09-2013r.	181491,14								181491,14		

3.	Opłaty za umieszczenie urzędzeń w pasie drogi powiatowej	20-07-2012r.	30-09-2013r.	44717,50	3683,50					41034,00		
4.	Odszkodowania PGL i inne Nadzór autorski	24-08-2012r.	30-09-2013r.	40249,44	-----					40249,44	27650,00	27650,00
5.			30-09-2013r.	1543,60	771,80					771,80		
6.	Nadzór inwestorski	14-04-2012r.	30-09-2103r.	55300,00	-----					-----		

RAZEM: 3363474,55 1017249,24 993406,01 119477,31 880923,0 352418,99

Inspektor Nadzoru Główny Księgowy Kierownik Jednostki

Inspektor Nadzoru Inwestorskiego
Jan Zemańcis
upr. bud.-sanitarne Nr 78/02/01's
upr. bud. wodno-melioracyjne nr 149/85/0L

SKARBNIK MIASTA
Julia Lukaszewicz
mgr inż. Lucyna Lukaszewicz

BURMISTRZA
mgr Artur Wrochna

[Handwritten signatures]

UMOWA POŻYCZKI
00010/13/14095/OW-OT/P

na dofinansowanie zadania pn.: „**Ochrona krajobrazu doliny rzeki Pasłęki poprzez budowę kanalizacji sanitarnej i sieci wodociągowej dla miejscowości: Mycyny, Kapity, Samogowo, Mańki, Makruty, Ameryka, Wilkowo, Łęciny**” zwanego dalej „zadaniem”, zawarta w Olsztynie w dniu **17-06-2013** pomiędzy Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej z siedzibą w Olsztynie przy ulicy Św. Barbary 9, zwanego dalej POŻYCZKODAWCĄ, reprezentowanym przez:

Pana Adama Krzyśków – Prezesa Zarządu
Panią Marię Sokoll – Zastępcę Prezesa Zarządu

a **Gminą Olsztynek**

nr identyfikacji podatkowej (NIP): 7393756269
adres: ul. Ratusz 1, 11-015 Olsztynek

reprezentowanym przez:

Pana Artura Wrochna – Burmistrza
przy kontrasygnacie
Pani Lucyny Łukaszewicz - Skarbnika
zwanym dalej POŻYCZKOBIORCĄ

§ 1

1. Pożyczkodawca działając na mocy ustawy z dnia 27 kwietnia 2001r. prawo ochrony środowiska (Dz.U. Nr 25 poz. 150 t.j. z 2008r. z późn. zm.) udziela Pożyczkobiorcy na jego wniosek z dnia **04-04-2013** pożyczki w kwocie **908 573,00** zł (słownie: dziewięćset osiem tysięcy pięćset siedemdziesiąt trzy złote) na okres 67 miesięcy na dofinansowanie zadania pn.: „**Ochrona krajobrazu doliny rzeki Pasłęki poprzez budowę kanalizacji sanitarnej i sieci wodociągowej dla miejscowości: Mycyny, Kapity, Samogowo, Mańki, Makruty, Ameryka, Wilkowo, Łęciny**”.
2. Oprocentowanie pożyczki strony ustalają na 1.00 WIBOR 12M ustalanego przez Prezesa Narodowego Banku Polskiego, na poziomie wartości średniej za rok poprzedzający rok udzielania pożyczki, jednak nie mniej niż 5 % w skali roku.
3. W przypadku zmiany WIBOR 12M, strony umowy ustalają, że zmiana oprocentowania pożyczki nastąpi z pierwszym dniem następnego roku, po roku kiedy zmiana została wprowadzona.
4. Odsetki naliczane są od dnia udzielenia pożyczki, tj. od dnia obciążenia rachunku bankowego Pożyczkodawcy kwotą pożyczki lub jej pierwszą ratą.

§ 2

1. Pożyczkobiorca zobowiązuje się przeznaczyć pożyczkę na dofinansowanie zadania, o którym mowa w § 1 umowy, którego planowany koszt wynosi 4 135 858,89 zł (słownie: cztery miliony sto trzydzieści pięć tysięcy osiemset pięćdziesiąt osiem złotych osiemdziesiąt dziewięć groszy) i wykonać je do dnia 30-09-2013.
2. Przebieg realizacji zadania określa harmonogram finansowo-rzeczowy, potwierdzony podpisem osób reprezentujących Pożyczkobiorcę: Kierownika Jednostki, Głównego Księgowego oraz Inspektora Nadzoru -stanowiący załącznik nr F-O-2/5 do niniejszej umowy.

3. Uzasadniona zmiana zakresu rzeczowego, określonego w harmonogramie rzeczowo-finansowym, stanowiącym załącznik nr F-O-2/5 do niniejszej umowy, odbywa się w formie aneksu do umowy na pisemny wniosek Pożyczkobiorcy.

4. Zmiany w realizacji zadania określonego w harmonogramie rzeczowo-finansowym, stanowiącym załącznik nr F-O-2/5 do niniejszej umowy, dotyczące przesunięcia wydatków do 5% wartości ustalonej w harmonogramie, mogą być dokonane bez zgody Pożyczkodawcy.

Każda kolejna zmiana realizacji zadania w przypadku, gdy wszystkie dokonane w tym zakresie zmiany łącznie przekraczają 5% wartości ustalonej w harmonogramie, wymaga zmiany niniejszej umowy w formie aneksu.

5. Pożyczkobiorca zobowiązuje się do terminowej realizacji zadania. Pożyczkobiorca po zakończeniu zadania zobowiązuje się przedstawić dokument potwierdzający wykonanie i odbiór zadania, **fj. protokół końcowy robót w terminie do dnia 30-10-2013.**

6. W wyniku realizacji zadania, osiągnięty zostanie efekt rzeczowy i ekologiczny, określony w Karcie Efektu Ekologicznego, stanowiącej załącznik nr F-O-3/3 do niniejszej umowy.

7. Pożyczkobiorca zobowiązuje się osiągnąć efekty, o których mowa w ust. 6 w terminach, określonych w Karcie, o której mowa w ust. 6

8. Pożyczkobiorca zobowiązuje się do dostarczenia dokumentu, potwierdzającego osiągnięcie planowanych efektów, o których mowa w ust. 6, **fj. protokół końcowy robót, potwierdzającego efektu rzeczowego zadania – w terminie do dnia 30-10-2013.**

9. W przypadku niedotrzymania terminów, określonych w umowie, Pożyczkodawca może naliczyć opóźnienia komercyjne stosowane przez BOŚ S.A. Oddział w Olsztynie dla kredytów komercyjnych na okres jak w § 1 ust.1.

Opóźnienie będzie naliczane od następnego dnia po terminie określonym w ust. 5 do dnia dostarczenia tego dokumentu.

10. Termin zakończenia realizacji zadania, określony w ust. 1, może zostać przedłużony w formie aneksu do umowy na uzasadniony pisemny wniosek Pożyczkobiorcy.

§ 3

1. Kwota pożyczki zostanie przekazana na rachunek Pożyczkobiorcy w: Bank Spółdzielczy w Olsztynku nr konta 72 8823 0007 2001 0100 0169 0028

2. Strony ustalają terminy przekazywania i wysokość rat pożyczki przez Pożyczkodawcę, zgodnie z harmonogramem wypłat i spłat, stanowiącym załącznik nr F-O-3/6 do niniejszej umowy.

3. Wpłata kwoty pożyczki następuje na podstawie wniosku o płatność złożonego przez Pożyczkobiorcę, wg wzoru określonego przez Pożyczkodawcę.

4. Pożyczkobiorca do wniosku o płatność, o którym mowa w ust. 3, zobowiązany jest dostarczyć:

1) opisanę pod względem merytorycznym i rachunkowym oryginały dokumentów finansowych lub innych dokumentów o równoważnej wartości dowodowej, potwierdzających nakłady finansowe - do wglądu,

2) oryginały dokumentów potwierdzających odbiór urządzeń lub wykonanie prac, w przypadku zakupu urządzeń, które nie zostały zamontowane protokoły odbioru urządzeń lub przyjęcia materiałów, z podaniem miejsc ich składowania – do wglądu,

3) kserokopie dokumentów wymiennych w ust. 4 pkt 1) i 2).

5. Pożyczkobiorca może ubiegać się o wypłatę raty pożyczki w transzach, które łącznie nie przekroczą wartości raty oraz terminu określonych w ust. 2.

6. Pożyczkodawca dopuszcza wypłatę raty w wysokości nie wyższej niż 5% od określonej w harmonogramie, o którym mowa w ust. 2, przy zachowaniu ustalonego terminu.

7. Przekroczenie terminu wypłaty raty pożyczki powyżej 30 dni wymaga zmiany warunków umowy w formie aneksu.

8. W rozliczeniu będą uwzględnione tylko koszty uzasadnione tj. bez:
 - 1) pozycji *VAT naliczony*, jeżeli ten podatek nie jest kosztem u Pożyczkobiorcy,
 - 2) opłat z tytułu kar i odsetek za zwłokę,
 - 3) opłat z tytułu operacji finansowych i zaciągniętych zobowiązań.
9. Wypłata kolejnej transzy może być wstrzymana przez Pożyczkodawcę do czasu uiszczenia przez Pożyczkobiorcę zaległych odsetek oraz zaległych rat wraz z odsetkami za opóźnienie.
10. Wypłata kwoty pożyczki lub kolejnej transzy może być wstrzymana w razie zakwestionowania przez Pożyczkodawcę ustaleń zawartych w dokumentach, o których mowa w § 3 ust. 3 i 4 – do czasu wyjaśnienia spornych kwestii. Skutki wstrzymania wypłaty obciążają Pożyczkobiorcę.
11. Jeżeli Pożyczkobiorca nie uiszcza należności, o których mowa w ust. 9 lub nie przedstawi dokumentów, o których mowa w § 3 ust. 3 i 4 w ciągu 30 dni od upływu terminu przekazania kolejnej raty, Pożyczkodawca może wypowiedzieć umowę z zastosowaniem w § 6 ust. 4.

§ 4

1. Pożyczkobiorca zobowiązuje się do dokonywania spłaty pożyczki w terminach określonych w harmonogramie wypłat i spłat, stanowiącym załącznik nr F-O-3/6 do niniejszej umowy.
2. Spłata pożyczki w kwocie większej lub w terminie wcześniejszym niż określone w harmonogramie, o którym mowa w § 4 ust. 1, wymaga zmiany warunków umowy w formie aneksu.
3. Odsetki należne Pożyczkodawcy pobierane są za każdy dzień kalendarzowy korzystania z pożyczki, licząc od dnia jej udzielenia określonego w § 1 umowy. Dla potrzeb niniejszej umowy przyjmuje się, iż rok wynosi 365 dni.
4. Odsetki należne Pożyczkodawcy spłacane są w okresach miesięcznych.
5. Spłata odsetek następować będzie na podstawie harmonogramu spłat odsetek przygotowanego przez Pożyczkodawcę. Wcześniejsza spłata rat pożyczki, bez zmiany warunków umowy w formie aneksu, nie powoduje zmniejszenia należnych Pożyczkodawcy odsetek wynikających z harmonogramu spłat.
6. W przypadku zmiany oprocentowania, Pożyczkodawca sporządzi i wyśle harmonogram spłat, określający nową wysokość spłat odsetek w ciągu 14 dni od daty wprowadzenia zmian.
7. W przypadku opóźnień w spłacie rat kapitału, przekraczających 30 dni, Pożyczkodawca może sporządzić i przesłać harmonogram spłat, określający nową wysokość spłat odsetek.
8. Zmiana harmonogramu spłat odsetek, nie stanowi zmiany umowy i nie wymaga formy aneksu.
9. Strony ustalają, że odsetki, naliczane od kwoty pożyczki, nie ulegają kapitalizacji.
10. Za dzień dokonania spłaty należności, o której mowa w ust. 1, uważa się dzień uznania rachunku bankowego Pożyczkodawcy kwotą przypadającą do zapłaty.
11. Strony umowy ustalają, że w przypadku opóźnień w spłacie odsetek z tytułu oprocentowania pożyczki, dokonane wpłaty będą w pierwszej kolejności zaliczane na spłatę zaległych odsetek.
12. Pożyczkobiorca zobowiązuje się do dokonywania spłaty pożyczki i należnych odsetek na rachunek Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w: Banku Ochrony Środowiska S.A. O/Olsztyn 91154010722001500043430003.

§ 5

1. Strony postanawiają, że za każdy dzień opóźnienia w spłacie pożyczki lub jej rat, Pożyczkodawca może pobrać odsetki karne w wysokości odsetek dla zaległości podatkowych.



2. Odsetki za czas opóźnienia pobiera się za okres od następnego dnia po upływie terminu płatności należności do dnia dokonania zapłaty włącznie, tj. uznania rachunku bankowego Pożyczkodawcy.

§ 6

1. Umowa pożyczki może być wypowiedziana, a niespłacona kwota zostanie postawiona wraz z odsetkami w stan natychmiastowej wymagalności w razie wystąpienia następujących okoliczności:

- 1) opóźnienia w spłacie pożyczki lub odsetek należnych Pożyczkodawcy przekraczające 30 dni od terminu spłaty pożyczki, jej raty lub terminu zapłaty odsetek,
- 2) wykorzystania pożyczki lub jej raty niezgodnie z przeznaczeniem lub terminem, określonym w harmonogramie finansowo-rzeczowym, stanowiącym załącznik nr F-O-2/5 do niniejszej umowy,
- 3) Pożyczkobiorca lub osoba działająca w jego imieniu nie przystąpił lub odstąpił od realizacji zadania, na które pożyczka została udzielona,
- 4) zadania nie zakończono w terminie określonym w § 2 ust. 1 lub nie osiągnięto planowanego efektu, zgodnie z harmonogramem finansowo-rzeczowym, stanowiącym załącznik nr F-O-2/5 do niniejszej umowy,
- 5) jeżeli renegowanie warunków umowy z przyczyn spowodowanych przez Pożyczkobiorcę trwałoby dłużej niż 30 dni,
- 6) istnienia obniżenia wartości zabezpieczenia lub utraty przedmiotu zabezpieczenia i braku ustanowienia dodatkowego zabezpieczenia przedmiotu pożyczki,
- 7) niedopełnienia obowiązków zabezpieczenia przedmiotu zabezpieczenia rzeczowego w zakładzie ubezpieczeń zaakceptowanym przez Pożyczkodawcę.

2. Pożyczkobiorca ma obowiązek zwrotić niespłaconą kwotę pożyczki oraz inne należności w terminie 30 dni licząc od dnia doręczenia pisma wypowiedzącego umowę.
3. W przypadku wymienionym w ust. 1 pkt. 1) i 4), Pożyczkodawca żąda natychmiastowego zwrotu niespłaconej kwoty pożyczki wraz z odsetkami w wysokości ustalonej w umowie.
4. W przypadku wymienionym w ust. 1 pkt. 2) i 3), Pożyczkodawca żąda natychmiastowego zwrotu niespłaconej kwoty pożyczki wraz z odsetkami w wysokości

1. Termin wypowiedzenia umowy pożyczki wynosi 30 dni, licząc od daty odebrania przez Pożyczkobiorcę wypowiedzenia umowy.
2. Dwukrotnie nie odebranie przez Pożyczkobiorcę w terminie awiza, będzie uważane za doręczone wypowiedzenie umowy

§ 7

1. Pożyczkodawca ma prawo kontrolowania sposobu wykorzystania udzielonej pożyczki. Pożyczkobiorca zapewni Pożyczkodawcy wgląd we wszystkie dokumenty, w tym dokumenty elektroniczne, związane z realizacją niniejszej umowy w każdej jej fazie oraz dostarczy pełne rozliczenie finansowe zadania, wg wzoru określonego przez Pożyczkodawcę, w terminie do dnia 30-10-2013 r.
2. W rozliczeniu będą uwzględnione wydatki uzasadnione z wyłączeniem kosztów, o których mowa w § 3 ust. 8.
3. Jeżeli całkowita wartość zadania ulegnie zwiększeniu w stosunku do całkowitego kosztu zadania, określonego w § 2 ust. 1, wysokość dofinansowania ze środków Pożyczkodawcy nie ulega zmianie.

§ 8

1. Pożyczkodawca ma prawo kontrolowania sposobu wykorzystania udzielonej pożyczki. Pożyczkobiorca zapewni Pożyczkodawcy wgląd we wszystkie dokumenty, w tym dokumenty elektroniczne, związane z realizacją niniejszej umowy w każdej jej fazie oraz dostarczy pełne rozliczenie finansowe zadania, wg wzoru określonego przez Pożyczkodawcę, w terminie do dnia 30-10-2013 r.
2. W rozliczeniu będą uwzględnione wydatki uzasadnione z wyłączeniem kosztów, o których mowa w § 3 ust. 8.
3. Jeżeli całkowita wartość zadania ulegnie zwiększeniu w stosunku do całkowitego kosztu zadania, określonego w § 2 ust. 1, wysokość dofinansowania ze środków Pożyczkodawcy nie ulega zmianie.

4. Jeżeli z rozliczenia finansowego, o którym mowa w ust. 1 wynika, że wielkość udzielonej pożyczki, wynosi ponad 21,97 % rzeczywistego kosztu wykonania zadania, o którym mowa w § 2 ust.1, Pożyczkobiorca zobowiązany jest do zwrotu, na rzecz Pożyczkodawcy, kwoty stanowiącej różnicę pomiędzy udzieloną pożyczką a 21,97 % kosztu rzeczywistego zadania.
5. Jeżeli Pożyczkobiorca nie dostarczy dokumentów, o których mowa w ust. 1 w ciągu 30 dni od upływu ustalonego terminu, Pożyczkodawca może wypowiedzieć umowę z zastosowaniem w § 6 ust. 4

§ 9

1. Pożyczkobiorca zobowiązuje się dostarczyć do dnia wypłaty kwoty pożyczki lub jej I raty:

.....

2. W razie dostarczenia dokumentów wymienionych w ust. 1 po upływie terminu przekazania pożyczki lub jej I raty, określonego w harmonogramie wypłat i spłat, stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej umowy, pożyczka lub jej I rata zostanie przekazana w terminie 14 dni, licząc od daty dostarczenia dokumentów.
3. W przypadku niedostarczenia dokumentów wymienionych w ust. 1 w terminie 30 dni od przewidzianej daty przekazania Pożyczkobiorcy kwoty pożyczki lub jej I raty, określonej w harmonogramie wypłat i spłat – umowa niniejsza zostanie rozwiązana z winy Pożyczkobiorcy.

§ 10

Dopuszcza się możliwość renegotjacji ustaleń umowy w razie wystąpienia okoliczności zmieniających warunki realizacji zadania, na które strony umowy, pomimo zachowania należytej staranności nie miały wpływu.

§ 11

1. Strony umowy zobowiązują się do wzajemnego pisemnego informowania o wszelkich zmianach mających istotny wpływ na realizację postanowień niniejszej umowy, w tym w szczególności nr konta bankowego, nazwy, statusu prawnego oraz o toczącym się postępowaniu układowym, bankowym postępowaniu ugodowym, upadłościowym, likwidacyjnym oraz przekształceniach własnościowych.
2. Pożyczkobiorca jest zobowiązany do składania informacji o sytuacji ekonomiczno-finansowej i majątkowej, umożliwiającej ocenę jego zdolności do terminowej spłaty pożyczki wraz z odsetkami na każde żądanie Pożyczkodawcy.

§ 12

Strony ustalają następujące formy prawnego zabezpieczenia spłaty pożyczki, odsetek, odsetek karnych i kar umownych:

- weksel in blanco bez protestu (poręczony wraz z deklaracją wekslową)

§ 13

Niniejsza umowa jest ważna po zabezpieczeniu kwoty, o której mowa w § 1 ust. 1 wraz z odsetkami i karami umownymi, zaakceptowanym przez Pożyczkodawcę.

§ 14

W razie utraty zdolności finansowej spłaty pożyczki i odsetek, upadłości lub likwidacji dotychczasowego poręczyciela albo gwaranta, Pożyczkobiorca zobowiązuje się

[Handwritten signatures and initials in blue ink]

do niezwłocznego zabezpieczenia zwrotu pożyczki w inny, uzgodniony z Pożyczkodawcą sposób – pod rygorem wypowiedzenia umowy powodującego skutki określone w § 6 ust. 4

Strona 6/6

F-O-3/5 w.1

§ 15

Pożyczkobiorca jest zobowiązany do informowania o współfinansowaniu realizacji zadania przez Pożyczkodawcę poprzez umieszczenie tablicy informacyjnej z pełną nazwą i logo Pożyczkodawcy lub inne działania adekwatne w stosunku do realizowanego zadania.

§ 16

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 17

Miejscem wykonania umowy w postaci spłaty pożyczki i innych należności z nią związanych jest miejsce siedziby Pożyczkodawcy.

§ 18

Wszelkie koszty związane z zawarciem i realizacją niniejszej umowy ponosi Pożyczkobiorca.

§ 19

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową, mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego

§ 20

Umowę niniejszą sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa egzemplarze dla Pożyczkodawcy, jeden dla Pożyczkobiorcy, z których każdy stanowi dowód jej zawarcia.

POZYCZKODAWCA

(stempel firmowy i podpisy
osób działających w imieniu
Pożyczkodawcy)

WOJEWÓDZKI FUNDUSZ
OCHRONY ŚRODOWISKA
I GOSPODARKI WODNEJ
10-026 Olsztyn, ul. Św. Barbary 5

mgr inż. Adam Krzyśków

PREZES ZARZĄDU

Z-ca PREZESA ZARZĄDU

mgr Marta Sokół

POZYCZKOBIORCA

(stempel firmowy i podpisy
osób działających w imieniu
Pożyczkobiorcy)

BURMISTRZ

mgr Artur Wrochna

SKARBNIK MASTA

mgr inż. Lucyna Ankażewicz

Harmonogram wypłat i spłat

Harmonogram wypłat:

1	w kwocie	256 650,71 zł	do dnia	20-06-2013
2	w kwocie	322 551,16 zł	do dnia	20-07-2013
3	w kwocie	329 371,13 zł	do dnia	20-08-2013

Harmonogram spłat:

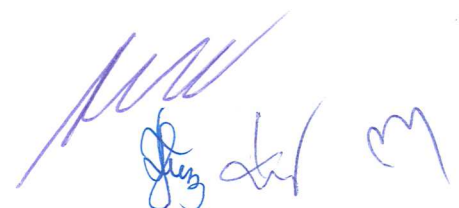
1	w kwocie	5 000,00 zł	do dnia	10-05-2014
2	w kwocie	5 000,00 zł	do dnia	10-08-2014
3	w kwocie	5 000,00 zł	do dnia	10-11-2014
4	w kwocie	5 000,00 zł	do dnia	10-02-2015
5	w kwocie	5 000,00 zł	do dnia	10-05-2015
6	w kwocie	5 000,00 zł	do dnia	10-08-2015
7	w kwocie	5 000,00 zł	do dnia	10-11-2015
8	w kwocie	5 000,00 zł	do dnia	10-02-2016
9	w kwocie	5 000,00 zł	do dnia	10-05-2016
10	w kwocie	5 000,00 zł	do dnia	10-08-2016
11	w kwocie	5 000,00 zł	do dnia	10-11-2016
12	w kwocie	81 750,00 zł	do dnia	10-02-2017
13	w kwocie	81 750,00 zł	do dnia	10-05-2017
14	w kwocie	81 750,00 zł	do dnia	10-08-2017
15	w kwocie	81 750,00 zł	do dnia	10-11-2017
16	w kwocie	81 750,00 zł	do dnia	10-02-2018
17	w kwocie	81 750,00 zł	do dnia	10-05-2018
18	w kwocie	81 750,00 zł	do dnia	10-08-2018
19	w kwocie	81 750,00 zł	do dnia	10-11-2018
20	w kwocie	199 573,00 zł	do dnia	10-02-2019



Dotyczy umowy pożyczki
nr 00010/13/14095/OW-OT/P
z dnia 12-06-2013

K A R T A
Określenia efektu ekologicznego

1. Tytuł zadania: **„Ochrona krajobrazu doliny rzeki Pasłęki poprzez budowę kanalizacji sanitarnej i sieci wodociągowej dla miejscowości: Moczyn, Kapity, Samogowo, Mańki, Makruty, Ameryka, Wilkowo, Łęciny”**
2. Inwestor: **Gmina Olsztynek**
3. Efekt ekologiczny zadania: **poprawa jakości wody pitnej, możliwość oczyszczenia do 12 000 m³/rok, ochrona zlewni rzeki Pasłęka.**
4. Efekt rzeczowy zadania: **budowa sieci kanalizacji sanitarnej o długości 13,9 km, budowa sieci wodociągowej o łącznej długości 13,87 km., budowa przepompowni przydomowych – 18 sztuk.**
5. Termin uzyskania efektu rzeczowego i ekologicznego – 30-09-2013



BURMISTRZ OLSZTYNKA
11-015 Olsztynek, ul. Ratusz 1
woj. warmińsko-mazurskie

HARMONOGRAM FINANSOWO-RZECZOWY ZADANIA
KOSZTY INWESTYCJI I ŹRÓDŁA FINANSOWANIA
Koszt zadania podać w zaokrągleniu do pełnych złotych

„Ochrona krajobrazu doliny rzeki Pastęta poprzez budowę kanalizacji sanitarnej i sieci wodociągowej dla miejscowości :Mycyny, Kąpity, Samogowo, Mańki, Makruty”

Harmonogram powinien przedstawiać przebieg zadania od początku jego realizacji do planowanego jego terminu zakończenia.

Lp	Przebieg realizacji zadania (wyszczególnić elementy zadania, w tym: obiekty, czynności, prace, zakupy, itp.)	Termin realizacji poszczególnych elementów		Koszt łączny elementu zadania	Do 2012 r.- kwota ogółem 2487792,27 zł		w 2013 r.- kwota ogółem 1647063,62 zł						
		rozpoczęcie	Zakończenie		Środki Własne	WFOŚi GW	Środki własne	WFOŚiGW	Inne (podać źródła)	Inne (podać źródła)			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1.1	Prace przygotowawcze	28-06-2007r.	17-09-2012r.	217847,32	216836,52		1010,80						
1.2	Opracowanie projektów	28-06-2007r.	08-06-2011r.	203306,31	202295,51		1010,80						
	Przyłącza energetyczne	22-12-2008r.	17-09-2012r.	14541,01	14541,01								
2.1	Zadanie inwestycyjne Budowa sieci wodociągowej L=13828mb Z rur PE Ø 160-90 mm	14-04-2012r.	30-09-2013r.	3748315,21	1354312,15		911000,01				304960,18	853273,00	324769,87
2.2	Przyłącza wodociągowe L=2958 mb, PEØ 63-32mm	14-04-2012r.	30-09-2012r.	1223306,91	619111,61		379648,39				41988,45	91279,23	91279,23
2.3	Budowa kanalizacji sanitarnej sieć główna L=13903mb z rur PE Ø 200-90 mm	14-04-2012r.	30-09-2013r.	262797,29	2798,50						48617,66	211381,13	104116,27
2.4	Przepompownie ścieków Zbiornice 4 kpl.			1264726,02	611878,82		396721,18				47893,48	104116,27	104116,27
2.5	Przyłącza kanalizacyjne L=1760 mb z rur PE Ø 160-40 mm			551960,94	99069,56		134630,44				59512,20	129374,37	129374,37
2.6	Przepompownie przydomowe 18 szt.	27-11-2012r.	30-09-2013r.	222289,95	21453,66						65205,43	135630,86	
				223234,10							41742,96	181491,14	

3.	Opłaty za umieszczenie urzędzeń w pasie drogi powiatowej	20-07-2012r.	30-09-2013r.	44717,47	3683,47					41034,00	
4.	Odszkodowania PGL i inne Nadzór autorski	24-08-2012r.	30-09-2013r.	55007,57	949,32					55007,57	
5.			30-09-2013r.	949,32						12719,00	
6.	Nadzór inwestorski	14-04-2012r.	30-09-2103r.	68019,00							

RAZEM: 4134855,89 1575781,46 912010,81 413720,75 908573,0 324769,87

Inspektor Nadzoru

Główny Księgowy

Kierownik Jednostki

Inspektor Nadzoru Inwestorskiego

Jan Żemajtys

upr. bud.-sanitarne Nr 20/92/01

upr. bud. wodno-melioracyjne nr 149/85/01

SKARBNIK MIASTA

mgr inż. Lidzyna Łukaszevič

BURMISTRZ

mgr Artur Wrochna

